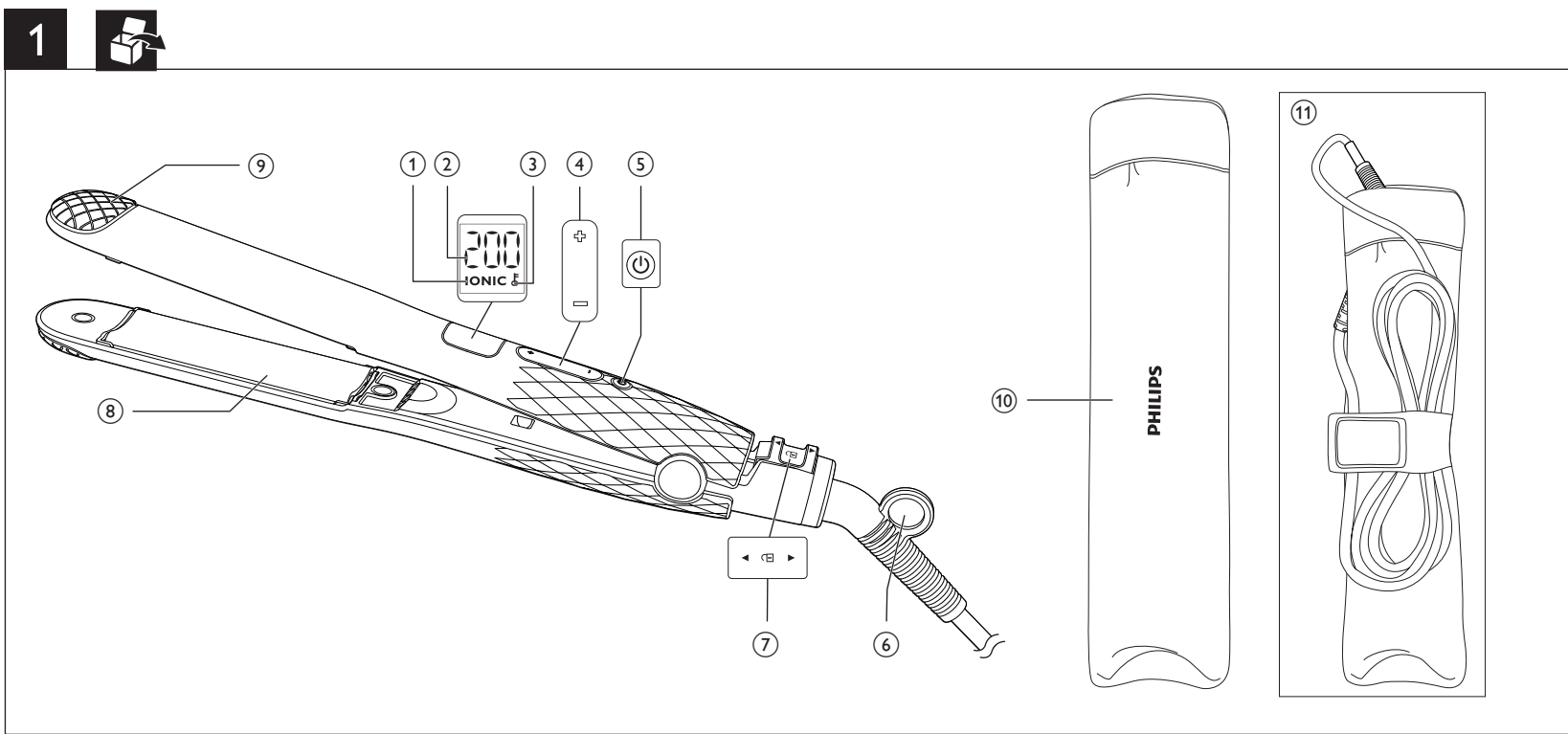


HP8345



EN User manual	HR Korisnički priručnik
BG Ραδιοφωνία за потребители	HU Felhasználói kézikönyv
CS Příručka pro uživatele	KK Користувачів інструкція
ET Kasutusjuhend	LT Vartotojų vadovas

**PHILIPS**



- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Pay full attention when using the appliance since it could be extremely hot. Only hold the handle as other parts are hot and avoid contact with the skin.
- Always place the appliance with the stand on a heat-resistant, stable flat surface. The hot heating plates should never touch the surface or other flammable material.
- Avoid the mains cord from coming into contact with the hot parts of the appliance.
- Keep the appliance away from flammable objects and material when it is switched on.
- Never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Only use the appliance on dry hair. Do not operate the appliance with wet hands.
- Keep the heating plates clean and free of dust and styling products such as mousse, spray and gel. Never use the appliance in combination with styling products.
- The heating plates have coating on. This coating might slowly wear away over time. However, this does not affect the performance of the appliance.
- If the appliance is used on color-treated hair, the heating plates may be stained.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.
- Do not insert metal objects into openings to avoid electric shock.
- Do not pull on the power cord after using. Always unplug the appliance by holding the plug.
- Do not use the appliance on artificial hair.

Specifications are subject to change without notice  
© 2015 Koninklijke Philips NV. All rights reserved.

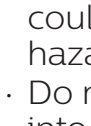
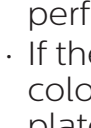
3140 035 39732

**English**  
Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).  
**To better understand the instructions, please refer to the video clip at <http://www.startresearch.co.uk/volumizer/index.html>.**

**1 Important**

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- **WARNING:** Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should be supervised not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



**Electromagnetic fields (EMF)**

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

**Environment**

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

**2 Straighten your hair**

- Preparation for hair**
- Wash hair with shampoo and conditioner
  - Use heat protection product and comb your hair with large-toothed comb
  - Blow-dry your hair with a brush

**Usage**

Ensure that you select a temperature setting that is suitable for your hair. Please refer to the Hair Type table at the end of the chapter. Always select a lower setting when you use the straightener for the first time.

**Tip**

- It is suggested to keep the heating plates locked before use.

- 1 Connect the plug to a power supply socket
- 2 Press and hold the **On** button ( **ⓘ** ) until the display screen lights up.
  - ↳ The default temperature setting 160°C is displayed ( **ⓘ** ).
- 3 Press the **+** or **-** buttons ( **ⓘ** ) to select your desired temperature setting. Refer to the Hair Type table at the end of the chapter.
- ↳ When the heating plates are heating up, the temperature digits will blink.
- ↳ When the heating plates have reached the selected temperature, the temperature digits stop blinking.

**ThermoGuard**  
ThermoGuard prevents you from unintentional heat exposure above 200°C. When you increase the temperature above 200°C, the temperature will increase only 5°C by each step.

- 4 The Ion function is activated when the appliance is switched on, which provides additional shine and reduces frizz.
  - ↳ The Ion indicator ( **ⓘ** ) is displayed.
  - ↳ You may smell a special odor and hear a sizzling noise. It is common because they are caused by the ion generator.
- 5 Slide the closing lock ( **ⓘ** ) downwards to unlock the appliance.
- 6 The keys are automatically locked if no button is pressed for 15 seconds to avoid unintentional switching. Press **+** for 1 sec. to unlock the appliance.
- 7 Comb your hair and then start by clipping your blow dried hair into sections not wider than 5cm.
- 8 Place one section of hair in between the heating plates ( **ⓘ** ) and press the handles firmly together.
- 9 Press **+** for 1 sec. to unlock the appliance.
- 10 To straighten the rest of your hair, repeat step 7 to 9 until you achieve your desired look.
- 11 To finish your hair styling, mist with a shine spray or flexible hold hairspray.

**Note:** For thicker hair, it is suggested to create more sections.

Place one section of hair in between the heating plates ( **ⓘ** ) and press the handles firmly together. Press **+** for 1 sec. to unlock the appliance.

Comb your hair and then start by clipping your blow dried hair into sections not wider than 5cm.

Place one section of hair in between the heating plates ( **ⓘ** ) and press the handles firmly together.

To straighten the rest of your hair, repeat step 7 to 9 until you achieve your desired look.

To finish your hair styling, mist with a shine spray or flexible hold hairspray.

**Tip:** Do not brush your hair while setting your hair style.

**Note:** The appliance has auto shut-off function. It switches off automatically after 60 minutes.

**3 Create curls and flicks**

**To create curls ( Fig. 2 )**

- 1 Take a section of hair and place it between the heating plates.
- 2 Wrap the hair once around the straightener with the hair covering over the upper part of the straightener. Hold on to the remaining hair so that it stays between the plates.
- 3 Turn the straightener 180 degree inwards.
- 4 Move your hand which is holding the remaining hair in Step 2 to the cool tip.
- 5 Pull the straightener downwards along the hair and rotate continuously in a downward motion until you reach the end of the hair.

**Tip:** Gently relax the grip on the handle as you rotate so that you can easily turn the straightener.

**To create flicks ( Fig. 3 )**

- 1 Straighten your hair as described in Chapter 2. As straightener gets close to the end of the hair tips, slowly rotate your wrist to turn the straightener in half-circle motion inwards (or outwards) till hair slides off the plates.
- 2 Repeat the above step until you achieve the desired look.

**After use**

- 1 Switch off the appliance and unplug it.
- 2 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
- 3 Clean the appliance and heating plates by damp cloth.
- 4 Close the heating plates ( **ⓘ** ) and slide the closing lock ( **ⓘ** ) upwards to lock the appliance.
- 5 Keep it in a safe and dry place, free of dust. You can also hang it with the hanging loop ( **ⓘ** ), or store it in the supplied pouch ( **ⓘ** ), with the appliance and cable placed properly ( **ⓘ** ).

**Tip**

- Use the straightener only when your hair is dry.
- Frequent users are recommended to use heat protection products when straightening.

Hair Type	Temperature Setting
Coarse, curly, hard-to-straighten	Mid to High (180 °C and above)
Fine, medium-textured or softly wavy	Low to Mid (150 °C to 180 °C)
Pale, blonde, bleached or color-treated	Low (Below 150°C)

**Tip**

- Use the straightener only when your hair is dry.
- Frequent users are recommended to use heat protection products when straightening.

**4 Guarantee and service**

If you need information e.g. about replacement of an attachment or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

**Български**

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли при Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте изделието си на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**За да разберете по-добре инструкциите, гледайте видеоклип на <http://www.startresearch.co.uk/volumizer/index.html>.**

**1 Важно**

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребител и го запазете за справка в бъдеще.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте уреда близо до вода.
- Ако уредът се използва в банята, след употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск, дори когато уредът не работи.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте уреда близо до вани, душеве, мивки или съдове с вода.
- След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранваща кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.

**Tip**

- It is suggested to keep the heating plates locked before use.

- 1 Connect the plug to a power supply socket
- 2 Press and hold the **On** button ( **ⓘ** ) until the display screen lights up.
  - ↳ The default temperature setting 160°C is displayed ( **ⓘ** ).
- 3 Press the **+** or **-** buttons ( **ⓘ** ) to select your desired temperature setting. Refer to the Hair Type table at the end of the chapter.
- ↳ When the heating plates are heating up, the temperature digits will blink.
- ↳ When the heating plates have reached the selected temperature, the temperature digits stop blinking.

• Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Нагледжайте децата, за да не си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.

- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в електрическата мрежа.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.

• Не навийте захранваща кабел около уреда.

• Изчаквайте уреда да изстине, преди да го приберете.

• Уредът се нагорещява много, затова бъдете изключително внимателни при използването му. Хващайте уреда само за дръжката, тъй като другите части са горещи, и избягвайте контакт с кожата.

• Винаги поставяйте уреда с поставката върху топлоустойчива, стабилна и равна повърхност. Нагорешените пластини никога не бива да докосват повърхността или други запалими материали.

• Пазете захранваща кабел от допир с горещите части на уреда.

• Когато уредът е включен, го дръжте далеч от лесно запалими предмети и материали.

• Не покривайте уреда с кавкото и да било (напр. кърпа или дреха), докато е горещ.

• Използвайте уреда само на суха коса. Не използвайте уреда с мокри ръце.

• Поддържайте пластините чисти, без прах и стилизащи продукти като пясък, лак или гел за коса. Никога не използвайте уреда в съчетание със стилизащи продукти.

• Пластините имат покритие. С течение на времето покритието може постепенно да се износи. Това обаче не влияе на работата на уреда.

• Ако уредът се използва върху боядисана коса, пластините може да станат на петна.

• За проверка или ремонт носете уреда само в упълномощен от Philips сервиз. Ремонт, извършен от некавалифицирани лица, може да създаде изключително опасни ситуации за потребителя.

• За да избегнете токов удар, не пхкайте метални предмети в отворите.

• Не дърпайте захранваща кабел след използване. Винаги изключвайте уреда от контакта, като държите шепсела.

**Свет**

- Препоръчително е да държите пластините затворени преди употреба.

- 1 Включете шепсела в контакта.
- 2 Натиснете бутон **ⓘ** ( **ⓘ** ), докато дигитът свети.
- ↳ Показва се фабричната настройка на температурата 160°C ( **ⓘ** ).
- 3 Натиснете бутоните **+** или **-** ( **ⓘ** ), за да изберете желаната температурна настройка. Вижте таблицата „Тип коса“ в края на тази глава.
- ↳ Дръжте пластините се зарежат, цифрите на температурата мигат.
- ↳ Когато пластините достигнат избраната температура, цифрите на температурата престават да мигат.

**ThermoGuard**  
ThermoGuard ви предпазва от неумишлено излагане на температури над 200°C. Когато повишите температурата над 200°C, тя ще се увеличи само с 5°C на всяка стъпка.

- Функцията за йонизиране се включва при включването на уреда, като осигурява допълнителен блясък и намалява зърнеността на косата.
- ↳ Показва се йонният индикатор ( **ⓘ** ).
- ↳ Можете да усетите специфична мириса и да чуете леко шум. Това е нормално и няма от значение.
- Плъзнете заключавката ( **ⓘ** ) надолу, за да отключите уреда.
- Бутоните се заключават автоматично, ако в продължение на 15 секунди не бъде натиснат бутон, за да се избегне неумишлено изключване.

Натиснете **+** за 1 секунда, за да изключите уреда.

Срежете косата след, като сте в изключен състояние и заключете с разделение и зашиване на косички, не по-широки от 5 см.

Забележка: За по-гъста коса е препоръчително да направите повече косички.

- Поставете косички само между пластините ( **ⓘ** ) и пригответе дръжките пълно една към друга.
- Плъзнете преста за изпращане надолу по дръжката на косата с едно движение (макс. 5 секунди) от корените към краищата, без да спирате, за да не прегрее косата.
- За да изпратите останалата част от косата си, повтаряйте стъпки 10 и 11 до 7 до 9, докато постигнете желания вид.
- За да завършите прикрасата, направете със спрей за косички или лак за коса с нормална фиксация.

**Свет:** Не решете косата, докато оформите прикрасата.

**Забележка:** Уредът има функция за автоматично изключване. Изключва се автоматично след 60 минути.

**3 Направете къдрици и камшичета**

**Как да направите къдрици ( Fig. 2 )**

- 1 Хванете косичка и го сложете между изпращащите пластини.
- 2 Увийте веднъж косичка около преста, като го превъртите над горния пластина. Дръжте свободна южкрай част, като при това не се изключите от контакта.
- 3 Завъртете преста навътре на 180 градуса.
- 4 Плъзнете свободния край на косичка, който дръжките на стъпка 2, и хванете стъргачния край на преста.
- 5 Изпращайте преста надолу през косичка, като при това въртите преста навътре, докато достигне края на косичка.

**Свет:** Отпуснете леко дръжката на преста, докато я въртите, за да улесните завъртането.

**Как да направите камшичета ( Fig. 3 )**

- 1 Изпращайте косата, като е описано в глава 2. Когато преста се доближи до краищата на косата, завъртете бавно косата си, за да завъртите преста на половин оборот навътре (или навън), докато косата се изключи от контакта.
- 2 Повтаряйте горната стъпка, докато постигнете желания вид.

**Свет:** Не решете косата, докато оформите прикрасата, докато е гореща.

**Забележка:** Уредът има функция за автоматично изключване. Изключва се автоматично след 60 минути.

**4 Гаранция и сервиз**

Ако се нуждаете от информация, например за замена на прикраса, или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес [www.philips.com](http://www.philips.com) или се обрънете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обрънете се към местния търговец на уреда на Philips.

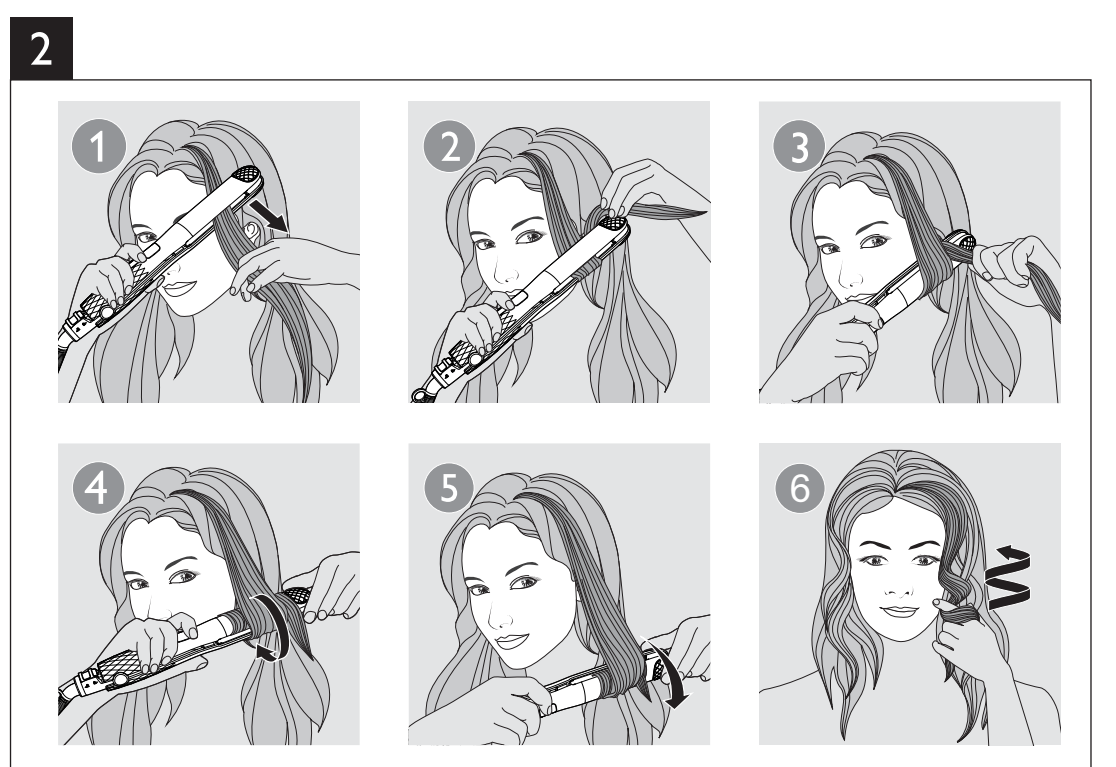
**Свет**

- Използвайте преста за изпращане само на суха коса.
- Ако често използвате косата си, е препоръчително да използвате продукти за защита от висока температура.

Тип коса	Температурна настройка
Твърда, гъста, тичаща за изпращане	Средна до висока (180°C и по-висока)
Фина, средно чуплива или леко вълниста	Ниска до средна (150°C до 180°C)
Светла, руса, изсушена или боядисана	Ниска (под 150°C)

**4 Гаранция и сервиз**

Ако се нуждаете от информация, например за замена на прикраса, или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес [www.philips.com](http://www.philips.com) или се обрънете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обрънете се към местния търговец на уреда на Philips.



• Не използвайте уреда на изкуствена коса.

**Електромагнитни излъчвания (EMF)**

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички държавни стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

**Околна среда**

Този символ означава, че продуктът не може да се използва заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/ЕУ). Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електричните и електронните уреди. Правилното извършване помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

**2 Изпращане на косата**

**Подготвяне на косата**

- Измийте косата с шампоан и балсам
- Нанесете продукт за защита от висока температура и срежете косата с едър гребен
- Изсушете косата със сешоар и четка

**Употреба**  
Погриемте се да изберете температурна настройка, подходяща за вашата коса. Вижте таблицата „Тип коса“ в края на тази глава. Винаги избягвайте по-ниска настройка, когато използвате преста за първи път.

**Свет**

- Препоръчително е да държите пластините затворени преди употреба.

- 1 Включете шепсела в контакта.
- 2 Натиснете бутон **ⓘ** ( **ⓘ** ), докато дигитът свети.
- ↳ Показва се фабричната настройка на температурата 160°C ( **ⓘ** ).
- 3 Натиснете бутоните **+** или **-** ( **ⓘ** ), за да изберете желаната температурна настройка. Вижте таблицата „Тип коса“ в края на тази глава.
- ↳ Дръжте пластините се зарежат, цифрите на температурата мигат.
- ↳ Когато пластините достигнат избраната температура, цифрите на температурата престават да мигат.

**ThermoGuard**  
ThermoGuard ви предпазва от неумишлено излагане на температури над 200°C. Когато повишите температурата над 200°C, тя ще се увеличи само с 5°C на всяка стъпка.

- Функцията за йонизиране се включва при включването на уреда, като осигурява допълнителен блясък и намалява зърнеността на косата.
- ↳ Показва се йонният индикатор ( **ⓘ** ).
- ↳ Можете да усетите специфична мириса и да чуете леко шум. Това е нормално и няма от значение.
- Плъзнете заключавката ( **ⓘ** ) надолу, за да отключите уреда.
- Бутоните се заключават автоматично, ако в продължение на 15 секунди не бъде натиснат бутон, за да се избегне неумишлено изключване.

Натиснете **+** за 1 секунда, за да изключите уреда.

Срежете косата след, като сте в изключен състояние и заключете с разделение и зашиване на косички, не по-широки от 5 см.

Забележка: За по-гъста коса е препоръчително да направите повече косички.

- Поставете косичка само между пластините ( **ⓘ** ) и пригответе дръжките пълно една към друга.
- Плъзнете преста за изпращане надолу по дръжката на косата с едно движение (макс. 5 секунди) от корените към краищата, без да спирате, за да не прегрее косата.
- За да изпратите останалата част от косата си, повтаряйте стъпки 10 и 11 до 7 до 9, докато постигнете желания вид.
- За да завършите прикрасата, направете със спрей за косички или лак за коса с нормална фиксация.

**Свет:** Не решете косата, докато оформите прикрасата.

**Забележка:** Уредът има функция за автоматично изключване. Изключва се автоматично след 60 минути.

**3 Направете къдрици и камшичета**

**Как да направите къдрици ( Fig. 2 )**

- 1 Хванете косичка и го сложете между изпращащите пластини.
- 2 Увийте веднъж косичка около преста, като го превъртите над горния пластина. Дръжте свободна южкрай част, като при това не се изключите от контакта.
- 3 Завъртете преста навътре на 180 градуса.
- 4 Плъзнете свободния край на косичка, който дръжките на стъпка 2, и хванете стъргачния край на преста.
- 5 Изпращайте преста надолу през косичка, като при това въртите преста навътре, докато достигне края на косичка.

**Свет:** Отпуснете леко дръжката на преста, докато я въртите, за да улесните завъртането.

**Как да направите камшичета ( Fig. 3 )**

- 1 Изпращайте косата, като е описано в глава 2. Когато преста се доближи до краищата на косата, завъртете бавно косата си, за да завъртите преста на половин оборот навътре (или навън), докато косата се изключи от контакта.
- 2 Повтаряйте горната стъпка, докато достигне края на косичка.

**Свет:** Не решете косата, докато оформите прикрасата, докато е гореща.

**Забележка:** Уредът има функция за автоматично изключване. Изключва се автоматично след 60 минути.

**4 Гаранция и сервиз**

Ако се нуждаете от информация, например за замена на прикраса, или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес [www.philips.com](http://www.philips.com) или се обрънете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обрънете се към местния търговец на уреда на Philips.

**Свет**

- Използвайте преста за изпращане само на суха коса.
- Ако често използвате косата си, е препоръчително да използвате продукти за защита от висока температура.

Тип коса	Температурна настройка
Твърда, гъста, тичаща за изпращане	Средна до висока (180°C и по-висока)
Фина, средно чуплива или леко вълниста	Ниска до средна (150°C до 180°C)
Светла, руса, изсушена или боядисана	Ниска (под 150°C)

**4 Гаранция и сервиз**

Ако се нуждаете от информация, например за замена на прикраса, или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес [www.philips.com](http://www.philips.com) или се обрънете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обрънете се към местния търговец на уреда на Philips.

**Čeština**

Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využít všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Názorné video naleznete na webových stránkách <http://www.startresearch.co.uk/volumizer/index.html>.**

**1 Důležité informace**

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

- **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.
- Pokud je přístroj používán v koupelně, odpojte po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky, neboť blízkost vody představuje riziko i v případě, že je přístroj vypnutý.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Po použití přístroje vždy odpojte ze sítě.
- Pokud byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdob



